



TRAN\_PV(2014)0210\_1

**ΠΡΑΚΤΙΚΑ**

Συνεδρίαση της 11ης Φεβρουαρίου 2014, από 9.06 έως 10.11  
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τρίτη 11 Φεβρουαρίου 2014 στις 09.06, υπό την προεδρία του Brian Simpson (προέδρου).

\*  
\* \*

**Τρίτη 11 Φεβρουαρίου 2014, 9.06 – 10.11**

**1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης**

Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται.

**Ομιλητές:** Jörg Leichtfried, Mathieu Grosch, Brian Simpson.

**2. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης της:**

- 16-17 Δεκεμβρίου 2013 PV – PE524.811v01-00

**3. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης της:**

- 9 Ιανουαρίου 2014 PV – PE526.330v01-00

**4. Ανακοινώσεις του προέδρου σχετικά με τις αποφάσεις που έλαβαν οι συντονιστές**

Οι αποφάσεις των συντονιστών στις 30/1 και στις 10/2 εγκρίνονται.

**Αποφάσεις των συντονιστών στις 30/1:**

**Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης**

Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης εγκρίνεται. Ο πρόεδρος ανακοινώνει ότι, ως

υποψήφιος συντονιστής ΔΕΔ-Μ, καθώς και ο κ. Grosch, δεν θα συμμετάσχουν στη συζήτηση επί του σημείου VI. Το σημείο αυτό θα εξεταστεί υπό την προεδρία του πρώτου αντιπροέδρου, κ. Riquet.

### **Ενημέρωση σχετικά με τη δέσμη μέτρων για τους σιδηροδρόμους**

*Απόφαση: Οι τρεις προτάσεις που συναποτελούν τον τεχνικό πυλώνα θα εξεταστούν από κοινού.*

### **Ενημέρωση σχετικά με τις προτεραιότητες χρηματοδότησης των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για τη διευκόλυνση "Συνδέοντας την Ευρώπη" (ΔΣΕ)**

*Απόφαση: Αναβάλλεται μέχρι τις 10 Φεβρουαρίου.*

### **Επιτροπολογία**

*Απόφαση: Οι συντονιστές λαμβάνουν γνώση των ενημερωτικών δελτίων 2 και 3 της 17ης και 27ης Ιανουαρίου 2014, καθώς και των πληροφοριών που εξέδωσε η Επιτροπή σχετικά με την τρέχουσα κατάσταση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων όσον αφορά την οδηγία για τα ευφυή συστήματα μεταφορών.*

### **Διάφορα**

*Ουδέν.*

### **Υπό την προεδρία του αντιπροέδρου, κ. Riquet: παρουσίαση της υποψήφιας συντονίστριας ΔΕΔ-Μ, κ. Ana de Palacio**

*Απόφαση: Αναμονή των παρουσιάσεων των άλλων υποψηφίων συντονιστών ΔΕΔ-Μ.*

### **Αποφάσεις των συντονιστών στις 10/2:**

#### **Έγκριση του σχεδίου ημερήσιας διάταξης**

Το σχέδιο ημερήσιας διάταξης εγκρίνεται.

### **Υπό την προεδρία του αντιπροέδρου, κ. Riquet: παρουσίαση της επιτροπής υποψηφίων συντονιστών ΔΕΔ-Μ, των κκ. Bodewig, Simpson και Grosch**

*Απόφαση: Οι συντονιστές στηρίζουν τους συντονιστές ΔΕΔ-Μ που πρότεινε ο κ. Kallas σε επιστολή του στις 28 Ιανουαρίου 2014 και ζητούν από τον κ. Riquet να συντάξει επιστολή προς τον Πρόεδρο Schulz με τη σύσταση το Κοινοβούλιο να στηρίξει τις εν λόγω υποψηφιότητες.*

### **5. Έγκριση της συμφωνίας για τη μείωση θορύβου των αεροδρομίων της ΕΕ - Ψηφοφορία**

**Ομιλητές:** Jörg Leichtfried.

**Απόφαση:** Το νομοθετικό ψήφισμα εγκρίνεται με 25 ψήφους υπέρ, 5 κατά και 5 αποχές.

**6. Τεχνικές προδιαγραφές για τα πλοία εσωτερικής ναυσιπλοΐας (κατάργηση της οδηγίας 2006/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου)**

TRAN/7/13794

\*\*\*I 2013/0302(COD) COM(2013)0622 – C7-0266/2013

Εισηγήτρια: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.878v01-00  
AM – PE526.381v01-00

Επί της ουσίας: TRAN –

Γνωμοδότηση: ITRE – Απόφαση: δεν θα συνταχθεί  
γνωμοδότηση

- Εξέταση των τροπολογιών

**7. Πρόταση κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 718/1999 της 29ης Μαρτίου 1999 του Συμβουλίου σχετικά με μια πολιτική ρύθμισης της μεταφορικής ικανότητας των κοινοτικών στόλων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα για την προώθηση των μεταφορών διά της πλωτής οδού**

TRAN/7/13791

\*\*\*I 2013/0303(COD) COM(2013)0621 – C7-0265/2013

Εισηγήτρια: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.941v01-00  
AM – PE524.813v01-00

Επί της ουσίας: TRAN\* –

Γνωμοδοτήσεις: BUDG – Απόφαση: δεν θα συνταχθεί  
γνωμοδότηση

EMPL Jutta Steinruck (S&D)

PA – PE524.581v01-00

\* –

AM – PE526.181v01-00

- Εξέταση των τροπολογιών

**Ομιλητές (σημεία 6 και 7):**

Corien Wortmann-Kool, Gesine Meissner, Ismail Ertug, Peter van Dalen, Silvia-Adriana Ţicău, Δημήτριος Θεολογίτης (Ευρωπαϊκή Επιτροπή).

Η συνεδρίαση λήγει στις 09.46.

**8. Από 10.00 έως 10.11 Συνεδρίαση των συντονιστών κεκλεισμένων των θυρών**

**9. Διάφορα**

**10. Προσεχής συνεδρίαση**

- 20 Φεβρουαρίου 2014, 9.00-12.30 (Βρυξέλλες)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI  
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Silvia-Adriana Țicău, Dieter-Lebrecht Koch, Peter van Dalen
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputăți/Nariai/ Képvisezők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Georges Bach, Antonio Cancian, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, Joseph Cuschieri, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Franco Frigo, Jörg Leichtfried, Olga Sehnalová, Izaskun Bilbao Barandica, Philippe De Backer, Gesine Meissner, Vilja Savisaar-Toomast, Magdi Cristiano Allam, Juozas Imbrasas
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Markus Ferber, Michael Gahler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Corien Wortmann-Kool, Zita Gurmai, Karim Zéribi, Anna Rosbach, Sabine Wils

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 10.2.2014  
(2) 11.2.2014

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutse/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pëc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Roberts, Vernet, Theologitis,
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Krietemeyer, Asenova, Braescu</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Sanjuan, Barneschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Knezevic, Desnuelle</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Cassidy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rihovsky, Beeckmans</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Lopriore, Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Krietemeyer, Asenova, Braescu	S&D	Sanjuan, Barneschi	ALDE	Knezevic, Desnuelle	ECR	Cassidy	Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans	GUE/NGL	Lopriore, Madr	EFD		NI	
PPE	Krietemeyer, Asenova, Braescu															
S&D	Sanjuan, Barneschi															
ALDE	Knezevic, Desnuelle															
ECR	Cassidy															
Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans															
GUE/NGL	Lopriore, Madr															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Soone
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Götz, Borzsák, Danklefsen, Ditthard, Ford, Pilar, Ramirez Pineda, Ramaekers-Jorgensen, Ratcliff, Skreikes, Wojciechowski, Yeraris	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Collaço, Csikar	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/

Tjänsteman